BON DIA ARUBA 25 AÑA
Diasabra 24 di December 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

'Citgo completamente hipoteca na compania Ruso'

Pagina 3

Departamento Maritimo preparando pa ta independiente di gobierno



Pagina 2



Segun doño: Chupitoz Shotbar nos tin tur permisonan

Pagina 4

Hobennan di diferente gang celebrando Pasco hunto

Pagina 9



Na 2017 lo inicia proceso di independisacion

Dos aña sigui departamento Maritimo ta practicamente auto sostenibel



ORANJESTAD – 2016 tabata un aña di retonan y di logronan positivo, asina director di departamento Maritimo (directie Scheepvaart), Carlyle De Coteau a declara na Bon Dia Aruba. Pero un desafio grandi pa 2017 ta esun di privatisa e departamento aki.



Otro aña nan lo traha formalmente riba proceso di privatisa di departamento Maritimo. Ainda nan ta studiando e manera con nan lo realisa e transicion aki. Ya cu e departamento aki tin cuater obligacionnan: Local, regional, internacional, pero mas importante ta cu Directie Scheepsvaart tin un obligacion cu ta regarda reino Hulandes.

E ultimo di e obligacion aki, ainda nan ta anda con nan por hinca den otro pa asina concretisa e independisacion e departamento aki. Actualmente un grupo ta trahando pa traha un concepto di privatisacion pa wak con nan lo sali di e situacion aki y bin cu solucionnan pa e minister nobo di Transporte.

Limitacion di personal inspeccion

Un di e prioridad na 2016 tabata di keda drecha e servicio y esaki a bay bon, segun sr. De Coteau. A pesar cu nan tabatin limitacion di personal den e seccion di inspeccion di boto locual a haci cu nan a cay atras, sinembargo e team di e seccion aki a traha duro pa cumpli cu tur inspeccion di boto pendiente. Tambe nan ta trahando riba e forma con pa mehora e proceso di e seccion aki.

“Mi ta sumamente orguyoso como Scheepvaart a bay e aña aki. Mi ta hopi orguyoso di mi team y di henter departamento.”

Encuanto e actividadnan cu ta tumando luga di pafo di nos costa Directie Scheepsvaart a percura pa trece aden entrada den caha di gobierno relaciona cu e uzo di nos awa teritorial. E placa cu a drenta tabata mas di loke a wordo presupuesta pa e departamento aki.

3 miyon

Sr. De Coteau ta indica cu pa dos aña sigui departamento Maritimo ta practicamente auto sostenibel. “Pa di dos aña sigui directie Scheepvaart nos ta costando gobierno di Aruba niun cen.” E aña aki nan a trece den caha di gobierno un poco mas cu 3 miyon florin. Mientras cu na aña pasa ora cu ley a drenta den vigor pa cuminsa cobra a barconan cu ta parkeer dilanti di nos costa a produci 2.6 miyon florin . Tambe nan tin invoice riba caya alrededor di 300 mil dollar cu mester wordo cobra ainda pa servicionan cu a tuma luga despues di november ultimo y cu e lo drenta pa otro aña.

E suma produci pa departamento Maritimo na 2016 ta un bon cifra, considerando cu no tin mucho barco tanker, ya cu e mercado di petroleo a cay y no a recupera ainda. Tambe nan a diversifica nan servicio pa nan clientenan cu ta haciendo uzo di nos awanan maritimo; y esey a yuda pa trece cen aden.

Tin companianan cu tin barco para dilanti di nos costa cu no ta haciendo nada, y nan ta haci uzo di nos awa pa parkeer un rato te ora cu e mercado lo drecha. Igualmente departamento Maritimo ta papiando cu mas agencia cu ta mirando oportunidad pa desaroya proyectonan.

Control di beach

Encuanto e Beach Policy, sr. De Couteau ta bisa cu departamento Maritimo no tin mucho di bisa, ya cu e maneho aki ta mas tanto pa departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP). E contribucion di departamento maritimo ta solamente e parti di control pa inspeccion si e ekipo of material cu e compania acuatico ta uzando ta den bon estado, pero e no tin di haber exclusivamente cu dunamento di permiso pa e compania acuatico. E ta bisa cu nan inspeccion ta mas riguroso, y aunke nan tin e instrumento legal pa duna boet, ainda nan no a duna niun boet. “Esey no ta intencion tampoco si tur hende ta cumpli cu regla.”

Desafionan

E di dos desafio grandi tin di haber cu “off shore” of dilanti di nos costa pa atrae mas posibilidad di negoshi pa e area di “transhipment’ y area di mantencion. Bon Dia Aruba a puntra si e tipo di actividad aki no ta afecta nos medio ambiente maritimo?

E ta contesta cu e intencion ta pa haci e trabou aki sostenibel pa protege e medio ambiente maritimo. “Pueblo di Aruba por ta trankilo. No tin niun actividad cu ta tumando luga eynan. Nan no tin niun petroleo abordo, mi ta papiando di e drill ship. Nan no tin petroleo, nan ta djis hancra eynan of parkeer.” Pa loke ta e tanker nan ta keda mas zuid di Aruba entre 7 pa 9 miya pafo, caminda hopi di nan no tin carga di petroleo; pero otro si ta carga cu diferente sorto di combustibel.

E ta enfatisa cu for di 2012 nan ta trahando riba puntonan clave pa garantisa e actividad aki: 1. E mester ta sostenibel.

2. E no mester ta dañino pa e medio ambiente maritimo.

E ta bisa cu nan ta hopi stricto pa controla e operacionnan di cerca di e barconan staciona afo. “Labamento di tanknan no ta tumando luga mas. Tampoco otro tipo di actividad cu lo por nifica contaminacion di nos awa maritimo. Igualmente e barconan crucero no ta tirando nada pafo di nan. “Nos ta hopi na haltura di kico tur ta haciendo.”

Plataforma na costa

Pa traha riba e dos puntonan menciona ariba, nan a logra aclaria varios asunto cu ta pasando pafo di nos costa. E aña aki nan tabatin un diferencia cu e sector hotelero debi na e presencia di dos embarcacion entre nan un plataforma pabou di Aruba, pero nan a logra atende esaki hunto cu Ahata y e hoteleronan.

Sinembargo nan ta spera cu e sector hotelero, sector di Ahata, por realisa cu antes tabatin cantidad di boto te hasta ocho cu tabata para pabou di Aruba. Y awor nos ta mira dos of tres te hasta cuater so pa luna. Sin embargo nan ta tumando na cuenta e sector di turismo a pesar cu cos cu a yega di sosode den pasado, no por sigui bay mescos awendia. E barconan grandi riba lama ta parkeer un tiki mas pazuid den un area specificamente pa nan pa no afecta a bunita bista di bahada di solo cu nos turistanan kier disfruta di dje.

Citgo completamente hipoteca

Venezuela y PDVSA no tin mando riba citgo mas



ORANJESTAD - E 49,9% restante di e accionnan di e empresa Mericano CITGO, propiedad 100% di PDVSA, a keda hipoteca secretamente na un filial financiero di e empresa estatal Ruso Rosneft, citando un investigacion di Redd Intelligence, segun Latin American Herald Tibune (LAHT).

Bon Dia Aruba a purba di haya un reaccion for di Citgo Aruba y tambe minister di Economia, Richard Arends. Pero te ainda no a logra di haya nan pa contesta entre otro si nan ta na haltura y si esaki lo tin consecuencia pa e refineria na Aruba.

Asina a keda hipoteca 100% di e accionnan di CITGO, ya cu PDVSA a hipoteca 50,1% di CITGO Holding Inc. como garantia pa e tenedornan di bono di PDVSA, cu vencimento e aña aki, pa cambia nan pa un bono nobo cu ta madura na 2020. Den caso di incumplimento di PDVSA, e tenedornan di e bononan nobo di PDVSA pa US$ 3.400 miyon na 8.5%, lo por tuma 50.1% di Citgo Holding Inc.

LAHT ta afirma cu "Steven Bodzin, un di e principal reporteronan di investigacion na America Latina, a informa cu PDVSA, cu likidez limita, a hipoteca e 49,9% di Citgo cu Rosneft pa un prestamo di US$ 1.500 miyon".

CITGO Petroleum Corporation ta posee oleoducto y gasoducto na Merca, como tambe e refinerianan na Corpus Christi, Texas; Lake Charles, Louisiana; y Lemont, Illinois. E refinerianan di CITGO por refina aproximadamente 749.000 bari pa dia y e refineria di Lake Charles ta e di seis refineria mas grandi di Merca. Tambe e compania tin terminal y facilidad di almacenamento di crudo y producto.

E hipoteca a keda descubri atraves di un declaracion di e entidad Uniform Commercial Code di Delaware (UCC) na fabor di Rosneft Trading SA haci pa PDV Holding Inc cu a ser descubri pa e agencia Redd Intelligence cu a difundi e noticia.

Durante e periodo di vigencia di e hipotecanan, PDVSA ta keda impedi pa eherce su propiedad di e empresa Citgo, manera dispone di su accion, bienes y activo. Cu e operacion aki 100% di Citgo ta den man stranhero mientras e hipotecanan ta vigente.

E organismo UCC ta ser usa pa proteha acreedornan y pa informa otro posible acreedor cu tin interes den e activonan di un compania. Russ Dallen, di e Fondo de Oportunidades Venezuela, cu a yuda pa describi e hipoteca secreto, a señala cu dia 30 di November e reservanan di Venezuela a subi di repente cu US$ 891 miyon, sin cu analistanan tabata capaz di splica di unda e placa aki a sali. Pues ta pensa awor cu e suma aki lo ta e restante di e prestamo di Rosneft.

Dallen tambe a señala cu PDVSA a duna di comprende durante un conferencia telefonico cu potencial inversionista cu a participa den e cambio di bono di PDVSA 2020, cu garantia di CITGO, cu Venezuela tabata liber pa utilisa e restante 49,9% di Citgo Holding, como respuesta na un pregunta.

Dallen a señala cu e acuerdo aki a ser firma despues cu Donald Trump a keda elegi presidente di Merca.

CITGO ya ta ser demanda na Delaware separadamente pa ConocoPhillips y Crystallex bao di e Ley Uniforme di Transferencia Fraudulento di Delaware, alegando cu CITGO, PDVSA y Venezuela "a transferi fraudulentamente" US$ 2.800 miyon for di Merca pa evita miles di miyon di pago na acreedornan. E demandanan aki ta den proceso.

Nota di redaccion: No ta conoci ainda kico ta e efecto di e asunto aki pa e financiamento di e proyecto di Citgo na Aruba. Ta conoci cu algun tempo pasa Citgo Aruba Refining NV, o su compania madre, a pidi PDVSA pa un prome suma di US$ 100 miyon pa cuminsa e proyecto. No ta conoci si mientras tanto esaki a keda otorga.

Fuente: lapatilla.com; 23 december 2016

Paz laboral: Duana a firma protocol cu gobierno

ORANJESTAD – Diahuebs a keda firma un protocol entre minister di Finansa encarga cu departamento di Aduana, Angel Bermudez, y dirigentenan di Sindicato di Aduana di Aruba (SADA) pa trece paz laboral.

Muy specialmente den e temporada aki cu ta uno clave pa e gremio comercial, ya cu cantidad di container a wordo importa cu productonan destina pa e benta di Pasco y Aña Nobo.

Manera Bon Dia Aruba a yega di informa, diaranson ultimo tempran, personal uniforma di cuerpo di Duana representa pa SADA a bay den accion. Nan no tabata contento cu e contenido di e carta di minister Bermudez a manda pa nan como contesta na nan preocupacion riba e proceso di reorganisacion di e departamento aki. E carta tabata bunita traha pero su contenido practicamente no a aclara nan preocupacion, un di nan tin di haber cu e structura huridico y promocion di e personal di duana.

Pa busca un salida pacifico y dialoga, Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a reuni separa e mesun dia ey cu dirigentenan di SADA y despues cu Minister Bermudez, y a base di nan combersacion a traha un acuerdo di principio o protocol cu a keda firma entre e partinan envolvi ayera. E firma di e protocol aki por a satisface ambos partido, muy specialmente e miembronan di SADA. Di e forma aki e miembronan di SADA sa cu tin un periodo definitivo particularmente riba e parti di nan exigencia rond di e reorganisacion di e departamento aki. E reorganisacion lo cuminsa na 2017 y mester caba na mei.

Mediador di Gobierno a yega di considera importante cu nan por a firma un documento den un tempo defini. Ademas el a recomenda e participacion di miembronan di SADA y tambe di parti di e ministerio encarga cu Duana, cu por guia e trayecto aki y cu periodicamente nan ta keda informa otro con e proceso ta canando y si tin obstaculo con pa supera nan.

Segun gerencia:

Chupitoz Shotbar tin tur su permisonan na ordo

PALM BEACH - Maurice Neme, un di e doñonan di Chupitoz Shotbar a comenta na Bon Dia Aruba cu nan tin nan permisonan na ordo y cu no tin niun problema cu autoridadnan manera a sali den prensa antayera.

Riba diaranson anochi 21 di december a sali den noticia y rednan social cu districto di Polis Noord a haya nan den un situacion fastioso na e luga. A ser publica cu e establecimento no tabata dispone di un permiso pa habri. Nan tas menciona tambe cu Minister di Husticia a para duro pa no habri e luga tanten cu e permiso no ta na ordo. Chupitoz Shotbar tabata habriendo nan portanan pa prome biaha na localidad di Ex Señor Frogs y segun gerencia, nan a habri normal e dia ey anto tur cos a bay bon.

Bon Dia Aruba a acudi na Ministerio di Husticia. Nan ta confirma nos cu na ningun momento minister di Husticia a bisa cu e luga no tabata tin permiso.

Politica
Algun siman atras tabata tin un confrontacion entre polis y doñonan di +297 Restaurant cu a bay completamente for di man. Riba rednan social, a wordo comenta cu doñonan a haci un yamada na un minister pa interveni den e situacion. Den e caso aki na Chupitoz Shotbar, segun informacion no oficial, Prome Minister a yama y bisa cu Chupitoz por keda habri aunke cu nan no tin permiso.
Segun sr. Neme, e ta lamenta cu den ambos di e casonan aki mester a envolve politica innecesariamente. "Ami no sa nada di esey, ami no ta papia cu politiconan.

Mare cu nos por a haya fabornan politico pasobra esey no ta e caso. Nos a caba di habri den e area aki netamente den 'high season' aportando cu un otro atraccion turistico", sr. Neme ta splica.
Segun gerencia nan no a kibra ningun ley anto Bon Dia Aruba a puntra riba e vehiculo staciona riba acera cual nan ta contesta: "Nos sa para e auto eynan aki aya anto mi no ta mira kico ta e problema."

Bon Dia Aruba a busca den e registro di Camara di Comercio riba e nomber di Chupitoz pa wak si nan tin un permiso di negoshi. Pero esaki no a duna resultado.

Tambe ta cambiando su maneho di inversion

Ennia: lo publica cifranan financiero na februari

ORANJESTAD – Ennia cu a sali den luz negativo e aña aki despues un rapport confidencial a lek den prensa Hulandes, a anuncia cu lo publica nan cifranan financiero februari 2017.

Un poco prome cu Ennia mester a publica nan na juni e aña aki, nan a pidi extension na Banco Central di Corsou y St. Maarten. Sinembargo despues e rapport confidencial di Banco Central na Hulanda a lek den prensa unda ta mustra cu e doño Hushang Ansary ta haci uzo di construccionnan financiero ilegal, e accountant di nan KMPG a pidi pa mas tempo y asina por haci extra control riba e cifranan di 2015.

Awor cu e aña 2016 ta cera, tin duda cu e cifranan di 2015 ainda lo keda publica. Punto crucial ta e riesgo pe pensioen nan di nan clientenan. Asina miles di clientenan cu entre otro a spaar pa nan pensioen ta keda den scuridad riba e situacion na e compania di seguro.

Pero ayera e compania di seguro a manda un comunicado indicando cu pa februari lo bin cu e cifranan. Manera nan indica esaki ta 6 luna mas laat cu normal cu Banco Central di Corsou y St. Maarten ta exigi esaki. Pero mester a tene cuenta cu reglanan nobo cu a pone cu Ennia mester a adapta su maneho di inversion.
"Esencia di e adaptacion necesario pa ENNIA ta cu bou di e reglamento nobo di 1 di september 2015 Ennia no por conta su dos inversionnan di mas grandi, cu hunto ta cubri mayoria di e cartera di inversion di Ennia, completamente como siguridad den su solvencia mas. Hunto cu e inversionnan aki Ennia Caribe Leven NV na 2014 tabatin un solvencia confortabel di 285%, casi tres biaha su obligacion. Adaptacion di e inversionnan actual, por ehempel door di benta of inverti di nobo, lo conduci na aumento automatico di e solvencia."

Segun e compania pa acorda e cuenta anual di 2015, prome mester wak e balor di e inversionnan di nobo y tambe e 'rapidez' cu cua Ennia por y mester implementa e reglanan nobo di e Banco Central. Nan ta splica tambe cu e dos inversionnan menciona den e rapport como dudoso, esta den e compania Mericano Stewart & Stevenson y e otro na Mullet Bay a keda balora door di expertonan independiente. Nan a balora esaki riba 505 miyon florin pa cu Stewart & Stevenson y esun di Mullet Bay riba 781 miyon florin.

E balor hunto aki ta mas cu a keda registra na 2014 cual tabata 1,271 biyon. Pero segun Ennia e Banco Central ta conta solamente un parti chikito di e inversion aki y asina nan solvencia ta keda mas abou.
Mester bisa si cu e problema cu e inversion aki menciona den e rapport cu a lek ta, cu e inversionnan a wordo haci den compania sea interes di e doño Ansary. Pues cu otro palabra e ta uza e placa di e primanan di clientenan di Ennia pa inverti den su companianan sea interes. Locual ta algo considera no mucho etico y cu ta trece riesgonan cu ne.

Cambia di maneho
Sinembargo Ennia awor ta indica cu ta adapta su maneho di inversion pa asina cumpli cu e rekisitonan di solvencia di Banco Central. "Ennia ta trahando duro, pero tipo di accion manera esaki ta tuma tempo. Un benta lihe di inversion tin un efecto negativo riba e prijs y lo no ta na interes di aseguradonan.

Segun e reglanan nobo mester inverti tambe na Antias, locual ta limita e posibilidadnan mas. Pa e motibo ey ta parce CBCS(Banco Central) y Ennia realistico pa tuma e tempo te cu fin di 2018 pa asina cumpli cu tur e reglanan nobo. Pa e cliente esaki no ta haci ningun diferencia", asina e compania a declara.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Citgo su berdad a cuminsa sali

Hipoteca te na su nek...

Citgo su berdad a cuminsa sali. Loke tabata anticipa pa basta tempo caba, pero a keda silencia pa e gritonan di alegria pa e contracto firma cu gobierno di Aruba y e empresa estatal nobo Refineria di Aruba NV, awor ta saliendo na luz di dia. E medio di comunicacion aki regularmente tabata trece noticia tocante e desaroyonan menos faborabel pa e empresa aki y pa su propietarionan, cu ta dos holding na Merca y PDVSA mes. Kico ta pasando exactamente? Y kico por ta e consecuencianan pa e proyecto di rehabilitacion na Aruba? Nos ta purba di contesta e dos preguntanan aki lo miho posibel.

E caso di tuma hipoteca, miho dicho empeña e compania Mericano cu tin propiedad y cu por ser uza como 'collateral' den fiamento di placa no ta di ultimo tempo so. Despues cu un par di aña pasa PDVSA y gobierno Venezolano kier a bende Citgo Petroleum Corporation y no a logra, nan a bin riba e idea pa tuma mas tanto posibel prestamo riba e compania, pa pasa esaki pa PDVSA y gobierno, como dividendo. Prome a opta pa pasa cierto 'assets' di Citgo pa e holding Citgo Holding LLC pa nan por uza como collateral pa prestamo. Den ultimo lunanan di e aña aki, ora PDVSA a trata di convence tenedo di bono di 2017, pa cambia esakinan pa bono di maduracion na 2020, nan a hipoteca caba 50,1% di e accionnan di e compania. Cu esey ya caba e autonomia pa actua den e empresa manera Caracas ta haya ta bon a bira mas dificil.
Awor cu a bin sali na cla cu e restante 49,9% di e accionnan ta poni den man di Rosneft como garantia pa un prestamo urgente di US$ 1500 miyon, por bisa cu tanten cu e propiedad aki ta sirbi di garantia, PDVSA su poder den e empresa ta limita.

Kico ta e consecuencia pa e proyecto na Aruba? Pa cuminsa ta bon pa repasa e structura interno na cual Citgo Aruba Refining NV ta pertenece. Citgo Aruba ta un subsidiario directo di PDV Holding LLC na Merca, cu riba su turno ta propiedad di PDVSA. Citgo Petroleum Corporation LLC, e compania cu propiedad berdadero, ta propiedad di Citgo Holding LLC, cu ta propiedad di PDV Holding LLC. Citgo Petroleum no ta ni ruman directo di e NV na Aruba. Na Aruba no a duna mucho atencion na e relato di prensa cu Citgo Petroleum a saca un dia despues di e acuerdo firma na Miraflores na juni, unda nan ta bisa categoricamente cu nan ta solamente envolvi cu asistencia tecnico. E financiamento lo mester a tuma luga externamente. Despues a bira conoci cu 'Citgo', sin specifica cual di nan, lo a pidi PDVSA un prome prestamo di US$ 100 miyon pa cuminsa e proyecto na Aruba. Te awor e mundo financiero no a tende nada mas di esaki.

En todo caso awor a bira bisto cu e compania Citgo Petroleum Corporation su mannan ta mara, mas ainda cu prome pasobra PDVSA, y gobierno Venezolano, no tin manera pa dirigi e empresa na nan antoho sin derecho di voto den asamblea general di e compania. No mester lubida ademas cu na Merca tin legislacion masha fuerte contra mal maneho intencional di un compania. Tuma accion cu por ta dañino pa existencia di e entidad Mericano aki por tin consecuencia serio pa esunnan cu ta haci esaki. Ta esaki ta loke e gerencia Mericano regularmente mester recorda e 'piratanan' Venezolano pasobra nan cu ta residencia na Merca ta esunnan cu ta core riesgo.
Den e contexto aki ta remarcabel tambe cu desde e firmamento di e acuerdo, na Venezuela no a aparece nunca mas un palabra tocante e proyecto na Aruba. Asina poco prioridad e tin pa PDVSA y pa gobierno Venezolano? Of por ta cu nan ta mir'e como un bon proyecto, pero awor aki nan tin otro dolor di cabes pa atende? Manera paga nan proveedornan internacional y local?

Na Aruba mes ta existi un NV nobo cu no tin, asina leu cu nos sa, ningun tipo di propiedad pa sirbi como 'collateral'. E holdingnan tampoco tin espacio financiero conoci, y PDVSA mucho menos. For di e articulo acompañante nos por conclui cu e accion di duna e empresa Ruso Rosneft e sharenan restante como garantia mester tabata un ultimo acto di desesperacion, tumando na cuenta cu solamente un poco mas cu mita di e placa a yega cuenta bancario na Venezuela.

Ademas na Aruba te awor no tabatin mucho actividad. Esey a keda hustifica cu e argumento cu ta bay tuma algun tempo prome cu e analisis completo tecnico keda cla, pa por sa exactamente kico e 'draaiboek' ta bay ta. Ta zona creibel, pero pakico anto tanto drama pa urgi tur hende core bay registra na Citgo desk, pa no perde e oportunidad. Esey ta simplemente parti di e 'show berde' cu nos a custumbra cu ne caba? Palabra ta na esunnan cu a hiba deliberacion cu e companianan Citgo y PDVSA. E anterior asesor principal a bira ministro pero igualmente por duna claridad.

BONDIA ARUBA

COLOMBIA

Prohibicion di alcohol riba plazanan di Cartagena

COLOMBIA - Despues di un prohibicion di consumo di alcohol riba Plaza de la Trinidad di e bario Getsemani di e antiguo ciudad Cartagena de Indias, awor a yega tambe na prohibicion di consumo di bebida alcoholico na tres plaza mas di e Centro Historico



Ta trata di Plaza de los Coches, Plaza de La Paz y Plaza Camellón de Los Mártires. E medida den e scenarionan publico aki ta bay te 31 di maart 2017, ya cu autoridadnan tin nan na bista como epicentro di insiguridad, benta y consumo di droga y prostitucion.

E orden a keda estableci den decreto 1751 di 20 di december 2016, cu cual ademas e Administracion Distrital di Cartagena a extende medidanan di restriccion di e orario di operacion te 2or di marduga pa e establecimentonan comercial den e Centro Historico, cu ta localisa den Calle del Candilejo.

Mute

"Tur e accionnan aki a ser tuma pa e Administracion Distrital como medida di orden publico pa garantisa siguridad di e Cartageneronan. Nos kier pa e espacionan publico, manera plaza y parkenan di e ciudad, ser uza pa disfrut'e familiar, cu por uzanan den paz y trankilidad", Fernando Niño, secretario di Interior di e Distrito, a splica.

Ademas, te 2or di marduga por opera establecimento publico manera bar y discoteca y otronan cu ta bende alcohol den cercania di e plazanan menciona. E medida ta e respuesta riba un informacion entrega pa Polis Metropolitano di Cartagena cu ta duna cuenta di benta indiscrimina di alcohol cu ta sconde un trafico y consumo intensivo di droga, como tambe prostitucion. "Nos ta desea cu Cartagena ta ser reconoci como un espacio cultural y historico y cu nos tur uni pa defende e patrimonio cu nos tin y cu nos no ta permiti cu actonan asina ta afecta e convivencia di esunnan den e espacionan aki", segun e secretario di Interior. E centro historico di Cartagena de Indias ta reconoci como patrimonio internacional pa UNESCO y ta un atraccion importante di turismo na Colombia.

El Tiempo, 23 december 2016

Despues di Puerto Rico, US Virgin Islands den peligro financiero

Puerto Rico - Awor cu un 'federal control board' a actua pa pone e barco fiscal na Puerto Rico den bon rumbo, otro teritorio Mericano den Caribe ta na peligro y mester di un 'lifeline'.

U.S. Virgin Islands ta lidiando cu e mesun forsanan economico cu a pusha nan bisiña Mericano den un serie di default recientemente. E isla su bononan a keda categorisa como 'junk' pa Standard & Poor's loke ta trece mas cerca otro downgrade. Mientras tanto, Puerto Rico a logra yega mas cerca di un restructuracion di su debe di US$ 70 biyon, despues cu e board di supervision na Merca a emiti un cuadro di accion cu por percura pa saca Puerto Rico di e crisis y facilita nan pa cuminsa papia cu creditornan atrobe.

Cu e tasa di interes moviendo bay mas halto, Virgin Islands, cu tin un debe 'per capita' mas halto cu Puerto Rico, ta haya cada biaha mas problema pa haya prestamo. E teritorio isleño a caba di para un emision di bono pa US$ 219 miyon pa motibo di e situacion encuanto rendimento di bono, despues di e benta di bono excesivo riba mercado di credito, despues di e resultado di eleccion presidencial na Merca. Esey a haci cu S&P a pone nan debe bao di vigilancia negativo pa 90 dia, advertiendo cu gobierno di e islanan por topa cu dificultad pa cumpli cu su obligacionnan si tin problema di acceso na credito.

E dos teritorionan Caribense tin e mesun problemanan fiscal: poblacion decreciendo, fondonan di pension cu problema di likides, historia di fia pa combati deficit presupuestario y porcentahe di desempleo dos biaha mas halto cu na Merca mes. Mientras Virgin Islands a opone e ley federal di rescate cu a instala un panel di control di shete persona pa atende Puerto Rico su financia, esaki por ta e 'road map' pa e teritorio aki si e topa cu un abismo fiscal, segun John Sugden, analista di S&P.

Fuente: Bloomberg, 21 dec 2016 (Tatiana Darie)

VENEZUELA

Dos Venezolano deteni na Florida pa laba placa

VENEZUELA - Dos homber di nacionalidad Venezolano y residente na condado di Miami Dade, den sur di Florida, a ser presenta dilanti hues Jonathan Goodman, den Corte Federal di Districto Sur di Florida, pa nan lesa nan e cargonan di labamento di placa di cual gobierno Norte Americano ta acusa nan.

Esaki pa opera ilegalmente un negoshi bancario, apoya den un red fraudulento cu a permiti nan pa transferi pa e sistema financiero di Merca mas di $100 miyon dollar.

E acusadonan Luis Díaz, di 74 aña y su yiu, Luis Javier Díaz, di 49 aña, ta deteni den e centro correccional di condado di Dade sin derecho na fianza, despues di nan captura dia 21 di december, ordena pa oficina di Fiscalía di Merca pa Districto Sur di New York, a cargo di fiscal Preet Bharara. No ta conoci ainda ki dia nan lo traslada nan pa New York. Tata y yiu tabata opera un negoshi sin licencia na ciudad Doral, unda nan tabata laba cantidad grandi di placa na escala internacional. Nan ta dos di e tres propietarionan di e empresa Miami Equipment & Export Co., cu sede na Miami, cu tabata brinda servicio na e sector di construccion.

E captura di e dos personanan a tuma luga despues di a sigui nan movementonan den un schema di fraude cu tabata inclui varios cuenta y compania na Venezuela, Panama, Britsih Virgin Islands y Merca. Di acuerdo cu e acusacion di e Grand Jury, e dos Diaznan a obtene miyones di dollar como beneficio, logrando cu empresanan stranhero por a manda placa pa Merca, violando leynan contra labamento di placa na e pais aki.

Desde 2010 pa 2016 nan a uza un compania cu sede na Doral, Florida, no registra, pa efectua e transferencia di entidadnan fuera di e pais, principalmente ubica na Venezuela, pa cuenta bancario na Merca y otro pais, a cambio di un tarifa. Empresanan Venezolano a transferi por lo menos 100 miyon dollar pa e empresa familiar, cu tabata manda fondo pa cuenta bancario na henter mundo na nomber di empleado y asociadonan di e consorcio Venezolano, segun e acusacion. Tambe nan a transferi placa pa funcionarionan di gobierno Venezolano, entre nan un persona cu tabata supervisa e otorgamento di cierto contractonan den cual licitacion e empresanan Venezolano a participa.

El Nacional; 23 december 2016

Rumannan Schoop: Ta Sta. Maria City y nos ta orguyoso di nos bario



WILLEMSTAD - Famia y hermandad ta balornan cu ta para central pa rumannan Sharlon y Jonathan Schoop. Ambos peloteronan profesional ta hunga pa Baltimore Orioles, Jonathan pa tres aña den Liganan Grandi, y Sharlon pa tres aña den Triple A.

Ambos ta wak bek riba un 2016 exitoso, unda Sharlon a keda yama pa Grandes Ligas pa algun dia, haciendo su chensnan pa subi permanentemente mas grandi. Si esaki sosode lo ta prome biaha den nos historia cu dos ruman ta hunga pa mes un tim den Liganan Grandi.

Jonathan

Jonathan di su banda tambe ta satisfecho, unda el a hunga tur 172 wega y a buta cifranan solido. Pero a pesar di tur nan exito, tur aña di nobo rumannan Schoop ta regresa Corsou durante nan vacacion di cuater luna, pa pasa e temporada rondona pa famia y amigonan. Sharlon, kende a regresa na su posicion di short stop, ta spera cu den 2017 e por haya otro oportunidad pa regresa Liganan Grandi. "Mi no ta tira falta riba nada, pero lesion a bati mi hopi den mi carera. Actualmente mi tin 13 aña den e liganan menor", el a splica.

Jonathan no ta preocupa ora hende compara e cu su ruman cu otro. "Si bo bisa mi cu e ta mas miho cu mi, mi ta bisa bo si, paso e ta mi ruman. E rivalidad no por existi entre nos, paso mi no por bay contra mi ruman", el a bisa. Sharlon ta conta con un manager a yega di puntra Jonathan kico ta e diferencia entre nan dos. "El a contest'e cu e chens cu ami a haya, Sharlon no a haya ainda". Jonathan ta optimista cu un dia su ruman lo subi Liganan Grandi. "E ta un bon pelotero y tin hopi experencia, paso el a pasa den hopi cos. For di dje ma wak y siña. E tin di keda trankil y keda haci su best y si e mester pasa, e lo pasa", Jonathan a añadi.

Sharlon

Segun Sharlon, bida di baseball no ta nada facil y bo no tin masha tempo pa bo mes. "Bo ta haci asina tanto sacrificio pa baseball, manera bo hubentud, scol, tempo liber y niun montante di cen no por cumpra esey bek", el a splica. Tambe Sharlon ta conseha mayornan di aspirantenan di baseball, pa negosha un bon 'signing bonus' ora teamnan profesional mustra interes den nan yiu. "Bo no sa nunca unda su suerte ta, i si algo bay malo e mucha tin algo pa cay bek riba dje", el a splica. Tambe e pelotero a enfatisa cu ta mas importante pa e coachnan desaroya e wega di e muchanan, na luga di enfoca riba ganamento so. "Mester cuminsa hinca mas tanto cen den b baseball, paso e hobennan ta yega mas leu cu ne", el a splica. "P'esey mester pusha baseball, porta por crea un scol di baseball pa desaroya e muchanan mas miho", Jonathan a splica.

Sta. Maria

Ora bo yega cerca famia Schoop na Sta. Maria, bo ta cay den un ambiente total, unda varios amigo di bario y famia ta congrega pa combersa di cualidadnan di tur dia. "Nos a lanta hunto y ta haci tur cos hunto, di deporte te salimento", Jonathan a splica. "Ta Sta. Maria City y nos ta orguyoso di nos bario". Segun rumannan Schoop, ora bo ta riba cos positivo, bo mester keda riba dje.

MFK lo no stroba miembronan nobo di parlamento pa drenta

WILLEMSTAD -- Fraccion di MFK bou di tur circunstancia lo yuda forma QUORUM pa aproba credencial. Nos lo no stroba e proceso democratico, pero hustamente lo yuda evita cualke 'dualing' constitucional, asina partido MFK ta bisa relaciona cu e cambionan den gobierno y parlamento.

MFK ta bisa cu el a tuma nota di declaracion na prensa di formado, cu a base di un skema cu hunto cu presidente y Grefir a wordo hinca den otro pa atende e proceso di reemplasa parlamentarionan cu ta huramenta como minister den e proximo gabinete nobo.

Un di argumentonan di sr. Gijsbertha ta e aspecto di forma quorum pa asina un reunion publico por cuminsa y asina trata e credencialnan di e diferente miembronan nobo di parlamento. MFK kier pa ta bon cla cu nos organisacion no lo stroba e proceso democratico di cana su caminda.

Aprobacion di credencialnan di miembronan ta un proceso democratico cu nos di MFK ta respeta y sostene, no tin motibo pa nos pone funcionamento di nos democracia na peliger, pa motibo no firma e lista di presencia pa asina no yega quorum y asina inicia un reunion caminda tin como punto di agenda aprobacion di credencial di miembronan nobo pa parlamento.

Ademas e dianan cu a transcuri pa un gobierno demisionario y miembronan di un gabinete eligi tambe den parlamento por fungi cu dobel funcion ta hustamente pa asina cu mayoria por a atende den tur trankilidad e schuifmento di asientonan, ta lamentabel cu kier tilda nos den parlamento awor cu debi na nos ta haci un mayoria den parlamento imposibel pa huramenta y atende cu parlamentarionan nobo den parlamento ta drenta.

MFK ta bolbe reitera cu nos lo forma QUORUM bou di tur circunstancia pa aproba credencialnan di esunnan cu tin drenta nobo den parlamento.

Diferente ley aproba

Logronan grandi caba di e parlamento cu a sinta na november ultimo

WILLEMSTAD -- E parlamento cu a sinta dia 2 di november ultimo ya caba tabatin logronan grandi, asina presidente saliente Humphrey Davelaar ta bisa.

Dia 2 di november 2016, den e prome Reunion Publico di Parlamento pa e periodo 2016-2020, Parlamento a scoge sr. Humphrey Davelaar como Presidente di Parlamento.

Sr. Davelaar a asumi e reto den un temporada den cua ainda e trayecto pa formacion di un Gobierno no a keda conclui. A pesar di esey e prome periodo di e aña Parlamentario tras di lomba por keda cualifica como un periodo sumamente productivo den cua Parlamento por wak bek riba varios logronan.

Parlamento a bini hunto den varios reunion:

- 7 Reunion Publico
- 5 reunion di Comision Central
- 5 reunion di comision fiho
- 1 senioren convent
- 4 reunion informal

Den e reunionnan aki Parlamento a tuma decisionnan importante pa e comunidad di Corsou. Den e cuadro aki por menciona por ehempel un cantidad di 4 concepto di Ley nobo cu a keda trata prome bes den Comision Central di Parlamento, sigui pa un relato riba e conceptonan ey pa Gobierno. Mas aleu Parlamento a aproba 9 Ley den Reunion Publico.

Hopi di e Leinan aki lo tin un impacto social economico grandi riba nos comunidad. Ehempelnan di esaki ta e Ley pa revisa EOP den cuadro di Oostpunt y diferente Ley fiscal na fabor di desaroyo economico. Recientemente Parlamento a aproba e Ley mayo di nos financia publico cu ta e Presupuesto pa aña 2017.

Tambe Parlamento a expresa su mes den varios mocion dirigi na Gobierno.

En bista di tur esakinan, ta na su luga pa conclui cu e ultimo dos lunanan ta bay den historia como ehempel di trabou duro y logronan concreto di Parlamento bou di guia y direccion di sr. Davelaar como presidente.

Sr. Davelaar ta gradici personal di Grefi, Gobierno di Corsou, organonan di consulta, medionan di comunicacion y pueblo di Corsou en general pa e aporte y sosten duna na Parlamento di Corsou den e periodo ariba menciona.

Sr. Davelaar ta desea pueblo en general feliz dianan di fiesta y un aña nobo yena cu dicha y prosperidad.



Stagiair KIA a trece hobennan den diferente gang hunto pa celebra Pasco

ORANJESTAD – Karina Tromp, studiante finalisando su estudio den e ramo di trahado social cu practica na KIA a organisa un programa di Pasco special: el a a trece e hobennan di e diferente gangnan di diferente bario hunto pa celebra Pasco manera un famia.

Esaki KIA ta informa den un relato.

E studiante Tromp ta bisa cu semper por lesa den media cu hobennan ta horta y ta haci cosnan malo. "E realidad ta cu nan no tin culpa y nos como un comunidad por yuda duna aporte na e hobennan aki y un hende mester lanta man y haci'e."

"Tur hende ta keha bisa cu e hobennan ta malo, pero ningun hende ta saca un man yuda nan. Asina nos a cuminsa aki cu un grupo di hobennan di 14 te cu 21 aña, cu ta hobennan cu tin cu bay bek den comunidad y nos kier duna nan mas herment pa bay bek p'afo. Hopi di nan no tin e hermentnan necesario saliendo for di nan cas, manera mamanan soltero y tin hopi cosnan pasando na Aruba, pero si nos por duna aporte na e hobennan esaki por trece e cambio," e ta agrega.
E ta sigui elabora bisando cu como studiante el a bin riba e idea aki, pasobra musica ta un fundeshi hopi importante pa hobennan. A haci un investigacion hunto cu e psicologo di KIA. A traha conhuntamente y a ripara cu musica tin hopi influencia. E ta duna hopi mensahe y e ta comproba pa medio di estudionan haci cu e musica y letranan ta domina nan mente y door cu nan mente ta hopi jong nan ta scuch'e inconscientemente.

"P'esey mi a duna e discurso awe cu hopi biaha bo no ta scucha e letranan pero e ta drenta den bo subconsciente unda cu e ta stimula. Anto e ora e ta bon pa nan tin e hermentnan den nan man pa nan cambia e sistema pa no laga loke ta bin di afo influencianan, pero pa nan duna di nan mes pa influencia loke ta haci ey'fo. Pa duna nan e forsa. Esey tabata e idea."

Cu un team multidisciplinario su tras, e studiante a bisa cu Claudius Philips a keda masha impresiona cu e proyecto y a dicidi cu e lo sigui cu ne. "Nos kier pa e hobennan siña come hunto, pasobra nos sa cu na Aruba tin pelea di gang y esaki ta drenta den KIA tambe e ora mester separa nan. Nos no kier esey mas, nos kier unidad. Pa nan siña pa ora nan bay bek den comunidad nan bay den unidad."
"Mi tin cu bisa si cu mi a haci un investigacion, un analisis di grupo di meta cu a saca afo cu tin detenidonan den centro basta tempo caba y nan a recapacita. Un di nan a siña toca guitara y e ta bay bira esun cu ta bay yuda mi guia e hobennan con pa haci'e di otro manera. Nan ta sirbi como ehempel di a haci un fout den bida pero nan a rectifica y ta riba e bon caminda cu nan conducta. Tin dos y nan ta hunto cu mi dunando nan aporte pa e otro hobennan por wak cu si por."
Siman pasa KIA a presenta su plan anual pa 2017, unda 'e accento ta un rumbo nobo pa e instituto coreccional'. E cambionan na caminda no ta solamente pa e personal pero tambe pa ehecucion di e trabao incluyendo e detenidonan. E proyecto di e studiante Tromp ta un ehempel di e esaki.

Skirbi pa Lys Tromp:

Krater di luna

ORANJESTAD - Pa medio di e articulo aki, mi ta exigi di gobierno pa entrega DOW e financia necesario pa drecha e caminda di San Miguel 51 pa 59 y vecindario. Klinker tambe ta bon bini mescos otro bario nan a haya.

Ta imposibel pa propaganda 5 strea island pa nos dushi isla, siendo e camindanan ta yena cu buraco cu ta daña nos auto cu nos ta inverti aden. E bario aki tambe ta paga belasting. Ora shocks di auto mester kibra, nos ta bay entrega minister di infrastructura y DOW e recibo pa haya restitui.

Tambe boso pasa core den tur bario y drecha tur loke ta kibra. Esey ta boso responsabilidad como gobernante y parlamentario pa zorg pa infrastructura cu ta klop cu nos isla y cu tur propaganda cu ATA ta inverti aden Ban ta serio.

Casi 2 cien mil mas na subsidio pa Bureau Sostenemi



ORANJESTAD – Despues cu ministerio di Labor a anuncia cu Imelda Hof lo ricibi un mey miyon mas na subsidio entrante 2017, awor ta anuncia cu tambe a hisa e subsidio pa Bureau Sostenemi cu 2 cien mil florin.

Asina gobierno kier sigui lucha contra abuso di mucha, segun e relato di parti di minister di Asuntonan Social, Paul Croes.

E ta bisa cu e suma extra pa Sostenemi ta un aumento di 70%. Sinembargo durante e dos periodo di gobernacion di e gabinete actual, gobierno a corta riba diferente fundacionnan social.

No ta conoci e ora si e dos instancia aki realmente a bay dilanti den e ultimo añanan.

Bon Dia Aruba lo sigui riba e topico aki y tambe papia cu e instancianan pa wak kico lo haci cu e sumanan y si e ta suficiente pa realmente combati abuso di mucha.

Delegacion di hobennan Rubiano lo atende Festival di Parha Lizaralda 2017 na Colombia

ORANJESTAD - Ministerio di Enseñansa ta informa cu un un delegacion di 12 pa 15 hoben di entre 11 pa 13 aña lo haya e oportunidad pa atende Festival di Parha na Lizaralda, Colombia.

E ministerio hunto cu ATIA, compaña pa Colombia Adventures y Aruba Birdlife Conservation lo haci esaki posibel, segun e relato di e departamento.
"Mas o menos 40% di e area di Lizaralda ta cubri pa mondi di cual 36% ta destina pa proteccion di diferente especienan di flora y fauna. Colombia ta un di e paisnan mas biodiversional y tin 1917 especienan di parha di cual 1000 ta habita den e mondinan di Lizaralda", asina e relato ta informa.
Segun ministerio tur aña e departamento aki di Colombia ta tene su festival di parhanan y na 2017, celebrando 50 aña di existencia, Lizaralda ta preparando su mes pa lansa e festival aki internacionalmente den un programa extenso unda cu tur esunnan interesa lo por biba un experiencia unico. Esaki lo ta un festival sin igual y a scoge Aruba como invitado di honor mirando e vinculonan grandi entre e dos paisnan.

E evento lo tin diferente componente, manera e parti academico pedagogico unda ta bay duna e hobennan y adultonan informacion extenso riba preservacion di parhanan y especienan. Esaki lo bay combina cu caminatanan den e area di naturalesa unda nan lo siña con pa observa parhanan den nan habitat. Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation lo ta e orador internacional invita pa elabora mas riba su experticio di parhanan den region Caribense.
Varios di nos scolnan pa basta tempo caba ta hincando diferente aspectonan di naturalesa y conservacion den nan curiculo. E ta forma parti di enseñansa, minister di Enseñansa Michelle Winklaar ta informa. E ta bisa nos sistema di educacion ta consciente cu e tema di naturalesa, conservacion y medio ambiente ta esencial pa e desaroyo di un pais y nos enseñansa y educacion ta un parti fundamental di esaki." E ta importante pa e wordo involucra, no solamente, pafo di scol pero tambe na pia di scol formando parti di educacion."

Buki riba naturalesa

E mandatario ta sigui splica mas riba e tema di naturalesa bisando cu recientemente a busca un buki special di "Worldwide Conservation" pa diferente scolnan na Aruba. "Loke por a mira ta cu e muchanan y hobennan ta realmente habri e buki lesa y wak tur e potretnan cu hopi interes. Eesaki ta e motibo pakico nos a traha hunto cu e organisacion pa cumpra pa cada un scol un di e bukinan aki."
Por ehempel a bay Mon Plaisir cu un di e bukinan aki y casi nos no por a sali pasobra cada mucha kier blader door di dje.

Nan kier wak tur e diferente potretnan. E ta un buki hopi visual pa e muchanan for di kleuter te cu scolnan avansa. Tin algo pa nan cu ta hala atencion. Enseñansa no ta loke ta wordo hinca diariamente na scol pero con nos por link pa nan siña pafo di scol tambe," e mandatario ta splica.

Turista di barco crucero a bira malo



ORANJESTAD - Diabierna mainta un di e barconan crucero mara na waf tabata tin abordo un turista masculino cu a bira malo.

Dokter den e barco a controla e persona y a opta pa manda e turista masculino pa haya atencion medico na hospital. Ambulance a presenta na e sitio y a transporta e turista pa hospital.

Turista no a duna preferencia y a ocasiona accident



ORANJESTAD - Diabierna mainta na e crusada di Avenida Alo Tromp y Weststraat altura di ex Aparicio bar, a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia.

Tanto Road Service y polis di trafico a presenta na e sitio pa motibo cu un turista tabata envolvi. E turista den e vcar Hyundai tabata biniendo for di pabou y el a yega subi e crusada dilanti un cu tabata van bayendo nort riba e caminda di Weststraat. Ambos auto a keda kibra, pero ningun persona herida.

Pickup y Hyundai Getz a dal contra otro

SABANA BLANCO - Diabierna merdia na Sabana Blanco a sucede un accidente entre un pick-up grandi y un Hyundai Getz. E Getz tabata bin for di direccion zuid y tabata bayendo nort.

E impacto tabata fuerte unda cu e parti dilanti di e Getz a kibra. Den e accidente aki un dama a keda herida. Patruya di trafico y ambulance a presenta na e sitio. Personal medico di ambulance a atende cu e victima.







Recherchenan di Santa Cruz y Fiscal a tene entrada hudicial na Casibari



SANTA CRUS - Relaciona cu caso bou investigacion pa cu ladronicia recherchenan di Santa Cruz bou orden di Fiscal di Ministerio Publico a tene un entrada hudicial riba un cas na Casibari. Fiscal tambe tabata presente e anochi aki hunto cu team di K9 Unit di Cuerpo Policial pa asina tene un ristamentocompleto na e cas y tambe auto.

Fiscal di Ministerio Publico a compaña e recherchenan y asina rista e cas por completo tur caminda pa asina busca evidencianan relaciona cu e caso bou investigacion pa cu ladronicia.

Oficialnan a haya nan ta tuma un Toyota Altezza shinishi den confiscacion pa investigacion. Mientras cu ningun persona por a yega na e auto mas, un cabayero a mustra e oficialnan cu e ta bay den su auto cu nan no por hacie nada y no a scucha ordo.



Aki nan a bay man duro riba e cabayero y sak'e for di e auto y hal'e un banda. Oficial despues a logra saca nan pertenencianan cu nan tin mester pero tur otro cos a keda den auto relaciona cu investigacion.

Chauffeur a kibra borchi di trafico



PARADERA – Diabierna merdia riba caminda di Cero Cristal, chauffeur di un Tercel a perde control di su auto y a bay dal riba un borchi grandi di trafico banda di caminda y kibra esaki den dos.

E auto a keda nanishi pega riba e tubonan di e borchi. Polis di trafico a presenta na e sitio pero e chauffeur mes a bandona e sitio, con el a haci sali for di e auto cu esaki no a cay den banda ta desconoci. A bay na e adres wak si por a topa cu e chauffeur pero esaki tabata envano.

Accidente pa falta di preferencia



ORANJESTAD - Diahuebs anochi na e crusada di Koningstraat y Emmastraat a sucede un accidente na unda tres auto tabata envolvi. Personalnan di roadservice a presenta na e sitio pa atende cu e accidente.

E chauffeur di e Corolla a yega subi e crusada sin duna preferencia na un Kia Sportage biniendo for di direccion nort.



E Sportage y e Corolla a dal basta duro contra di otro y e Corolla a bay dal riba un Yaris staciona riba un terreno habri. Ningun persona a keda herida. Personal di Roadservice a constata cu e chauffeur di e Corolla no tabatin documento y a notifica polis. Polis a presenta pa tuma datonan di e chauffeur di e Corolla.



Pelea entre homber y muhe a termina cu hincamento



DAKOTA - Diahuebs prome cu 11'or di anochi gritonan tabata sali for di un cas na Grenedaweg. Un dama na sanger a yega na un cas pidiendo ayudo. Patruya a yega na e sitio y a mira un homber core drenta un cas y sconde. E oficialnan a logra saca e homber for di e cas.

E homber tabata tur na sanger. Segun informacionnan ricibi, tabata tin un pelea formal entre e homber y e muhe. Dos unidad di ambulance a presenta pa atende cu ambos victima, kendenan a keda transporta pa hospital.
E homber tabata tin herida grave debi na varios hinca y golpinan na su curpa. E dama a hinca y bati e homber. E dama tabata tin un herida na su pia y esaki a pasa ora cu el a bula e cura pa pidi ayudo. Na hospital e oficialnan a detene e dama pa agresion cu arma.



Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero pasahero
Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 24 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:21pm y lo sali mañan mainta 06:58am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo).Den dia of durante di awasero fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora aire relativamente mas seco a drenta den region di Caribe.
Esaki a disminui e posibilidadnan di yobida. Sinembargo no por exclui e chens pa un awasero pasahero den oranan di marduga y mainta di diasabra.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.

Women's Club of Aruba ta anuncia e resultado di su rifa



ORANJESTAD - Dia 18 di december ultimo a tuma luga e sorteo di e rifa di Women's Club of Aruba (WCA) na Coffee 4 U den presencia di notario Marion Tromp. E man inocente di un hobencito a saca e ocho premionan tan spera. E resultado ta manera ta sigui:

1. Margot Thode (1081: Afl. 5000,--), 2. Visser Corporations NV (2525: Afl. 3000,--),



3. Cornelis Droogh (0017: 40 inch TV di Crown), 4. Enid Croes-Marugg (0300: Ling & Sons shopping spree), 5. Anoop Motwani (2910: Weekend stay na La Cabana),
6. Chester Berkel (0071: Coupon di gasolin di Valero), 7. Nyeela Wanopa (1443: Tablet di Setar), 8. Mariesol Alves (0893: Gift certificate di Flora Market).

Durante programa di 'Nos Mainta' di Siomara Everon na Burger King Paradera
dia 19 di december, dos di e ganadonan a bin busca nan premio cerca chairman di comision di Ways & Means, kende ta Francceska Alves.

Ta trata di Cornelis Droogh kende a gana e di 3 premio y Anoop Motwani kende a bin cu su famia pa e di 5 premio.
Presidente Marva Solagnier na nomber di WCA ta gradici e sponsornan y pueblo di Aruba cu a coopera cu e rifa aki pa un bon causa y ta manda un danki special na tur e capitan- y miembronan pa nan esfuerso y pasenshi e ultimo lunanan.
Cu esaki WCA ta desea pueblo di Aruba un Bon Pasco y un Prospero Aña 2017.



Hopi movecion den caya Betico Croes



ORANJESTAD – Varios tienda a keda habri te cu anochi pa asina trece mas ambiente di Pasco den caya Betico Croes.

Dia 22 di december tabata tin un anochi di compras, caminda cu hopi hende a subi caya principal y haci nan compras di fin di aña.



Durante e anochi di compra tabata ambiente di Pasco. Tur hende a disfruta di e musica di gruponan di gaita na diferente luga den caya Betico Croes.

Mester haci algo pa asina tur hende bira consciente cu auto ta pasando den caya Betico Croes ya cu hopi ta esunnan cu ta cana memey di caminda y ta pone cu e trafico ta pega.





Marion Maduro di Chicas Gaiteras a ricibi homenahe special



ORANJESTAD - Como un di e prome gruponan di gaita femenino cu a produci asina tanto exito, tanto localmente como internacionalmente, Chicas Gaiteras di berdad a inspira nos masha hopi den tempo di fin di aña.

Despues di 13 aña nan a regresa den un solo concierto, cu a atrae un publico grandi, pa corda tur e exitonan cu e grupo di gaita aki a produci den su añanan. Cu mas di 30 aña di experencia musical, Marion Maduro no solamente ta e fundado pero tambe e motor tras di e grupo di gaita.

Prome Minister Mike Eman, cu alabes ta Minister di Cultura tambe, a atende na e concierto y a entrega Marion Maduro un reconocemento special pa su esfuerso, su dedicacion, su creatividad y letranan asina profundo cu a toca curason di nos tur. Un parti di e grupo ta residencia na Hulanda y ta haci dificil pa nan por reuni frecuentemente. Cu e aplauso di publico ricibi durante nan presentacion den Aruba Entertainment Center, ta bisto cu nos lo kier mira mas di Chicas Gaiteras den futuro.

Marriott Care Foundation cu donacion na clientenan di Fundacion Pa Nos Comunidad





ORANJESTAD - Marriott Care Foundation recientemente a organisa un dushi brunch pa clientenan di Fundacion Pa Nos Comunidad.

Pa e ocasion aki tabatin animacion di grupo di gaita y hopi boluntario presente di Fundacion Pa Nos Comunidad como tambe empleadonan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott's Aruba Ocean Club y Marriott's Aruba Surf Club cu tabata yuda durante nan ora di trabao. E boluntarionan a laga sa di ta sinti hopi



bon y contento di por ta parti di e actividad aki y di por yuda comunidad di Aruba.

Francis Saladin, Presidente di FPNC a bisa cu den temporada di Pasco hopi hende kier yuda y ta dispuesto pa yuda. E fundacion ta yuda esunnan cu kier colabora pa por yega cerca e clientenan pa asina duna un man. "Nos ta mas enfoca riba e resto di



e aña unda cu mayoria biaha e hendenan ta mas ocupa cu nan trabao. Asina nos ta purba coopera cu tur hende", asina Francis Saladin a indica. Den e temporada aki, e fundacion ta haya hopi comerciante y instancianan cu kier duna un man.



Continuacion riba pagina 17

Continuacion di pagina 16









El a agrega cu su mensahe pa fin di aña ta pa por fabor corda riba e clientenan durante e resto di aña tambe.

Jasmin Maduro, Presidente di Marriott Care Foundation a duna di conoce cu e iniciativa aki a cuminsa aña pasa caba yudando Fundacion Pa Nos Comunidad. Den luna di “Thanksgiving” a tene recaudacion di cuminda di parti di e huespednan y empleadonan. Nan a haci entrega di esaki na FPNC. Banda di esey na Juni, nan a duna sosten na e fundacion den e radiothon cu tabata tin.

Desde luna di Juli ultimo caba cu Marriott Care Foundation ta colectando cuminda for di e huespednan y e empleadonan di Aruba Marriott y tur luna nan ta entrega esaki na FPNC. Di e manera aki Marriott Care Foundation a establece e dia pa clientenan di FPNC pa por haci donacion di “Christmas Basket”, hunto cu ayudo di Kiwanis Young Professionals, cu e sosten di Aruba Marriott mes cu a colabora cu e ballroom y cu e cuminda cu empleadonan di e hotel mes a sirbi den nan ora di trabao.

Marriott Care Foundation ta conta cu sosten di no menos di 650 empleado di e hotel y casino cu tur luna ta contribui den un fondo for di nan salario propio pa haci actividadnan manera esaki. Ta yuda diferente fundacion durante aña. Nan ta haya peticionnan y nan ta evalua cual ta esunnan cu ta pas bon cu e filosofia di e compania. E mesun empleadonan di e hotel a funda Marriott Care Foundation na aña 1999,cu awor ta contribui na comunidad di Aruba pa 17 aña caba. Dunando bek na comunidad ta lanta e sintimento di “Spirit to Serve” den cada empleado cu ta sostene e fundacion door di contribui financiera-



mente y tambe fisicamente.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 413 camber. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surfclub cu 900 camber. Na tur, e famia di Marriott Aruba ta consisti di mas o menos 1100 empleado den servicio directo y 400 empleado trahando via otro companianan den e compleho di hotelnan. E compleho di Marriott Aruba ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di empleado.





San Nicolas Taekwondo Center a premia su atletanan y a tene cena di Pasco



















ORANJESTAD – Recientemente San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan Cena di Pasco y na mes momento nan a haci entrega di varios premio na e atletanan cu a destaca mas den 2016.

Master Eric Barry a tuma e tempo pa gradici tur e mayornan cu a kere den su persona pa asina e guia nan yiunan den Taekwondo.

San Nicolas Taekwondo Center a haya un bon push e aña aki cu e ayudo di Sr. Shaul Illidge kende ta bin for di pabou di brug te cu San Nicolas y a wordo ricibi cu dos man habri cerca Master Eric Barry. Un ayudo asina no ta bini tur dia y awor cu e ayudo aki sigur San Nicolas Taekwondo Center lo bin mas duro den 2017.

Master Eric Barry a entrega Sr. Shaul Illidge un plakkaat como muestra di aprecio y dedicacion pa e deporte di Taekwondo. Master Eric Barry a entrega premio na e atletanan cu mas a destaca den 2016;

- Best atleta femenino infantil di aña 2016 a sali Jewell Illidge.
- Best atleta masculino infantil di aña 2016 a sali Jonathan Charles.
- Atleta mas disciplina 2016 a bay pa Ramichka Wilson.
-

Continua riba Pagina 19

Continuacion di Pagina 18













- Atleta Rookie of the year 2016 a bay pa Myron Adams.
- Best fighter 2016 Samuel Jones.

Manera tur aña Master Eric Barry ta rifa varios basket entre e mayornan y e siguiente mayornan a gana nan basket;

- Famia Molina.
- Famia Brown.
- Famia Dunluck.
- Famia Abath.
- Famia Illidge.

Master Eric Barry y atletanan di San Nicolas Taekwondo Center ta desea henter pueblo di Aruba un Bon Pasco y un Prospero Aña 2017 y ta avisa tur atleta cu les lo cuminsa bek dialuna dia 9 di januari 2017.

San Nicolas Taekwondo Center a celebra nan Cena di Pasco na grandi. Tur aña Master Eric Barry ta celebra esaki na grandi, sea na San Nicolas of na Oranjestad, unda cu e moneda cay nan ta bay. E biaha aki nan a celebra nan Cena di Pasco den Renaissance Convencion Center.

E anochi tabata uno agradabel pa tur esunnan cu tabata presente. Master Eric Barry semper ta corda cu for di dia cu el a habri e scol tur esaki ta pa yuda mantene e nomber di San Nicolas y tambe pa contribui bek cu e comunidad. Master Eric Barry a gradici tur hende presente cu a yega pa celebra e dia hunto cu nan.

Oscar lo bay di Chelsea pa Shanghai pe suma di 73.5 miyon dollar



LONDON, Inglatera (AP) – E hungado Brasilero Oscar a bay cu e "Chinsese Super League" ora cu el a firma su acuerdo pa bandona Chelsea y bay Shanghai SIPG pa un suma di 60 miyon pounds (73.5 miyon dollar).

E lidernan di Liga Premier di Inglatera a indica cu Oscar lo completa su intercambio na comienso di januari y lo join e team di e ex coach di Chelsea, esta Andre Villas-Boas.

E influencia financiero di e liga Chines ta hungando un rol, unda cu e hungadonan internacional manera Brasileronan Hulk, Ramires y Paulinho, e delantero Colombiano Jackson Martinez y Argentinero Ezequiel Lavezzi ta hunga eynan.

"E mercado Chines ta un peliger pa tur," manager di Chelsea, Antonio Conte, a bisa siman pasa.

"No solamente pa Chelsea, pero pa tur team rond mundo." Desde cu el a join cu e team di Chelsea, el a score 38 gol den 203 wega.

Schneiderlin a haya permiso pa bandona Manchester United

MANCHESTER, Inglatera (AP) – Manager di Manchester United, esta Jose Mourinho, a bisa cu e medio campo Morgan Schneiderlin lo por bandona e club na januari durante e temporada di cambio di hungado.

E hungado internacional di Francia, kende a join Manchester United pa un suma di 39 miyon dollar na juli aña pasa, no a inicia un wega den Premier League desde cu Mourinho a tuma over como manager.

Mourinho a bisa cu Schneiderlin a "habri su curason algun biaha" riba su situacion na United, bisando adicional: "Mi contesta tabata, si e oferta ta corecto y nos directiva ta pensa cu e oferta ta bon den relacion cu un bon hungado manera Morgan, mi no lo stop e."

West Bromwich Albion y Everton a wordo "gelink" cu e movecion di Schneiderlin di 27 aña, kende tabata hunga pa Southampton prome.

Gobierno Federal lo administra e sedenan olimpico di Río de Janeiro

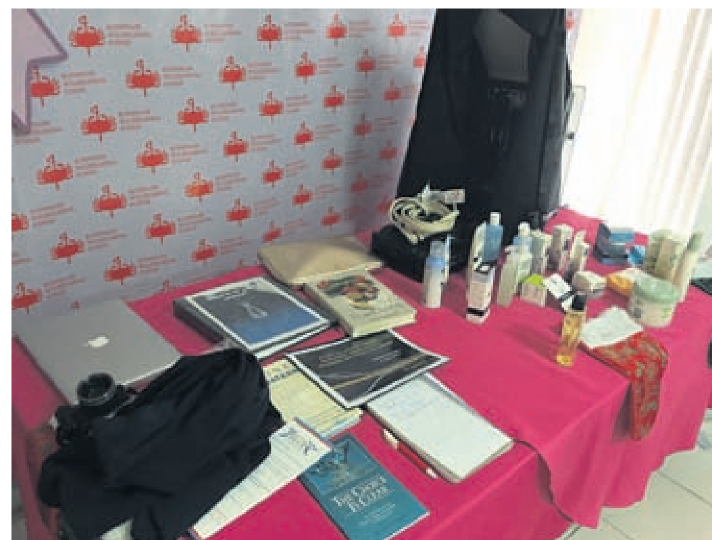
RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — Río de Janeiro a duna e responsabilidad di e instalacionnan di Parke Olimpico cu a wordo construi pa e olimpiada na e gobierno federal despues di no por a bende nan via un subasta.

E minister di deporte di Brazil Leonardo Picciani a informa ayera cu e gobierno federal lo opera e dos arena, e "velodromo" y e instalacionnan di tennis. El a pone acerca cu e Comite Olimpico y Paralimpico lo dicidi con lo uza e instalacionnan.
Na comienso di siman Río de Janeiro a cancela e prome y ultimo intento di bende e instalacionnan den un subasta. E organisadonan a bisa cu e unico oferta no por a demostra e rekisitonan cu mester pa obtene e concesion durante 25 aña. Tampoco nan a specifica cuanto e oferta a bira.



Grupo di Thuiszorg di KWF a haya presentacion riba cuido di cuero y importancia di awa den nos curpa

ORANJESTAD - Recientemente e grupo di Thuiszorg di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a haya un presentacion riba e importancia di cuido di nos cuero y tambe





e importancia di awa pa nos curpa. Alabes nan a haya un reconocimento chikito como muestra di aprecio pa e trabounan cu nan ta eherce diariamente pa e pashentnan di cancer y nan famia.

Koningin Wilhelmina Fonds ta gradici tur hende cu di un forma of otro a yuda e fundacion e aña aki y lo sigui cu e mesun empeño den educa y informa comunidad riba e enfermedad di cancer. KWF Aruba ta desea comunidad di Aruba un feliz cambio di aña. Oficina lo habri bek dialuna 16 di januari 2017. Pa emergencia por yama 5612284 y pa Thuiszorg por yama 5631435.

Karel Maduro (MEP):

E parlamentarionan di AVP no a controla y ni tabata critico cu Gobierno su maneho

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba, ora algo no ta original of no ta funciona manera mester ta, esaki ta wordo yama pa algo cu ta 'nep'. Den caso di Parlamento di Aruba, a base di e echonan cu ta tuma luga ey den, pueblo por bisa cu Aruba tin un nep parlement?

Un parlamento cu ta parce di ta funciona corecto pero cu ta laga hopi di desea. Esaki no solamente ta mi opinion personal, pero mi ponencianan ta haya rason door di expresionnan di e propio ex Gobernador.

Den su discurso di despedida, Sr. Gobernador a declara cu Parlamentarionan mester controla Gobierno y di ta critico pa aproba of desaproba legislacion. Cu otro palabra, e parlamentarionan actual y muy en particular fraccion di AVP, no a haci asina! E parlamentarionan di AVP no a controla y ni tabata critico cu Gobierno su maneho. Esey Sr. Gobernador tabata bisando. Contrario na esaki, e parlamentarionan di AVP a controla y tabata critico riba oposicion den Parlamento pa 7 aña largo y ta siguiendo asina. Tambe Sr. Gobernador a declara cu como representantenan di pueblo eligi, ta boso tarea pa independientemente, a base di boso propio formacion di huicio, criterio y a base di boso consenshi, pa haci escogencianan.

Aki Sr. Gobernador ta referi na e echo cu pa 99.9% di tur e leynan y mocionnan pasa den Parlamento, fraccion di AVP a vota manera Zombi. Djis vota pro e proposicion, si esaki ta bini di e skina Berde. Tambe cu aparentemente fraccion di AVP no tin consenshi. Di lo contrario e lo no a bisa asina. Ta hustamente pasobra e forma di hiba maneho den Parlamento ta uno sin norma, sin balor y sin consenshi, Sr. Gobernador a menciona e parti aki. Otro declaracion negativo tabata cu si parlamento, por ehempel, unanimamente, y los for di color politico, acepta un mocion, anto ta nan tarea pa percura tambe pa esaki wordo ehecuta.



Kiermen cu parlamento ta nonchalant. Nan no ta follow-up riba continuacion di dicho leynan aproba. Tur cos ta keda den lachi? Un dikke vette NUL Sr. Gobernador a duna e Parlamento di Aruba. Berguensa! Anto nan ta hari tambe durante e ocasion di despedida di Sr. Gobernador. Esey ta mustra pueblo di Aruba con hopi ta interesa e parlamentarionan di AVP, con Sr. Gobernador a evalua nan funcionamento. Awor un parlamentario cu un consenshi di klinker no por sinti si. E resultado di e declaracionnan ta un berguensa pa esunnan (manera cu e propio Sr. Gobernador a bisa) cu a eligi e parlamentarionan di AVP pa controla y pa sigui den forma critico, e maneho di gobierno y pa aproba of desaproba legislacion. Pueblo tin e oportunidad di drecha cos otro aña cu su voto di coreccion.

Presidente di Parlamento:

Mi ta gradici y desea un y tur un feliz Pasco y prospero aña nobo 2017

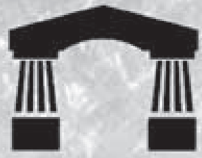


ORANJESTAD - Presidente di Parlamento Mervin Wyatt-Ras den un conferencia di prensa a gradici tur esunnan cu a haci posibel pa e trabounan den Parlamento por a sigui, manera Griffier y Personal di Parlamento, miembronan di Parlamento, tur instancianan y gobierno y prensa pa e cooperacion ricibi durante e temporada cu a pasa.

Sra. Wyatt-Ras ta trece padilanti cu durante e ultimo dianan a trata diferente ley pa haci e trabou di Parlamento uno efectivo, esta e.o. presupuesto di 2017, jaarrekening 2015 y presupuesto supletorio 2016. Asina nos por cumpli cu ley di compatibilidad y cu nos constitucion. Sra. Wyatt-Ras ta señala cu pa otro aña nos tin dos ley cu lo inicia e aña cu nan tratamento ta e ley di Functiehuis y esun di crèche. Na mes momento dia 5 lo tin e prome discurso di gobernador di Aruba den Parlamento y entre 10 -13 di januari lo tin reunionnan di Interparlementair Overleg Koninkrijksrelaties y Tripartiet na Corsou.

Pues aña a cera cu hopi reunion y aña lo habri cu hopi reunion. Sra. Wyatt-Ras ta trece padilanti cu kisas su energia halto ta cansa kisas parlamentarionan sinembargo mirando atras e por ta contento cu a logra pasa tur e leynan importante.

Ademas di esaki e aña venidero lo ta un aña di eleccion unda cu lo mester trata diferente ley prome cu campaña cuminsa. Pa e paisnan den Reino por bisa nan tambe e situacion ta igual. Recien tabatin eleccion y cambio di gobierno na Corsou y St. Maarten y djis Hulanda y despues Aruba. Sra. Wyatt-Ras ta contento si cu e cooperacion te awor ricibi.

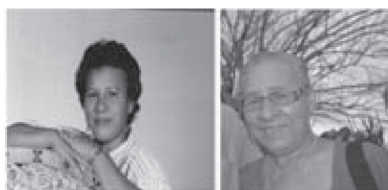






"Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde , E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa".
Salmo 23: 1,2,3

Cu immenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



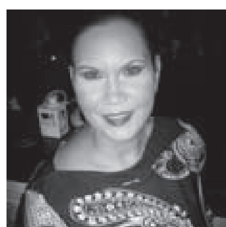
Sra. Maria Magdalena Baly-Christiaan

Cariñosamenta yama: " Ija "
Na edad di 77 aña

Den nomber di su:
Querido esposo: Donald G. Baly
Yiunan: Maria Baly (Alta- Gracia)
Salvia y Max Booi- Baly
Anuesca Baly y Ron van den Brink
Nieta y Bisanietonan: Rashida, Rashantee, Evangeline, Evan
Rumannan: Doloria Thomas (Juchi) y Famia
+ Pedro Winklaar y Famia
Bonifacio Winklaar (Boni) y Famia
Christina Winklaar y Famia
Vicente Winklaar (Chen) y Famia
Venancio Winklaar (Chago) y Famia
Mirto Winklaar (Nilo) y Famia
Gilbert Winklaar (Gibi) y Famia
Luis Winklaar (Wichi) y Famia
Jose Winklaar (Jossy) y Famia
+ Gloria Winklaar (Chichi) y Famia
Juan Winklaar (Juancho) y Famia
Juliana Martina- Winklaar (Ula) y Famia
+ Maria Jozefa Christiaan y Famia
Swa y Cuñanan: + Nordica Martin-Baly y Famia
Beaulah Houtman-Baly y Famia
William Baly y Famia
+ Camille Baly y Famia
Dorothy Milton-Baly y Famia
Su amiganan stima: Silvia Carti, Marina Jansen, Zoila James, Zenia Javois, Marjory Barry Mena Geerman, Dorethy Bruce y Cristina Paul y demas amiganan muchu hopi pa menciona.
primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, bisiñanan y demas Famia na Bonaire, Curacao, Hulanda, St Martin y Merca: Christiaan, Winklaar, Thomas, Domacasse, Martina, Thode, Antoin, Mercelina, Semeleer, Frans, Ellis, Piar, Albertus, van der Wal Arneman, Booi, Dania, Martis, NG, Figaroa, St Jago, Coffie, Wijman, Seraus, Theodora, Vis, Anthonie, Goeloe, Evertsz, Pauletta, Abrahams, Boezem, Toppenberg, Lacle, Pilgrim, Milton, Laveist, Nadall, Richardson, Martin, Brooks, James, Jansen, Lopez, Garcia, Baly.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 30 December 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 28 December 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento cristianamente di nos ser stima:



Jennifer M. B. Wever

Cariñosamente jama "Jenny"
*30-04-1980 - †20-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima



Mirna Frida Dix Loopstok

Cariñosamente jama " Ichi" of "MIchi"
*07-08-1949 - †22-12-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Adelbert Angela

Cariñosamente jama "Ale"
*23-04-1937- †23-12-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Myrna Loopstok

Trahador Administrativo di Arubaanse VoetbalBond

Directiva di AVB kier a su famía hopi forza
den e dianan dificil aki.

Cu Myrna sosega na Paz.



Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Mr. Marcolino Croes
Mihor conoci como " Nilo"

Na bida ex presidente di Arubaanse VoetbalBond

Directiva di AVB kier a su famía hopi forza
den e dianan dificil aki.

Cu Nilo sosega na Paz.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”
Salmo:23: 1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bay sosega den brasa di señor:



Sra. Sonia Hadelina Trimon-Angela

* 03-februari-1962 - † 21-december-2016

Na nomber di su
Esposo: Edwin “Pin” Trimon
Yui: Richard “Ush” y Raymeline Trimon
Mayornan: Benancio y †Leoncita Angela-Figaroa
Rumannan: Swinda y John Brahim-Angela
Rudolfo “Rudy” Angela y Maggie Nieuwkerk
Venancio “Vi” Angela y Ruud Demmers
Sobrinanan: Lara, Almira, Rosaida Brahim
Vania Brahim y Bassim Hammoud; Gisele y Johan
Suegra: Theresita Trimon-Arends
Swa y Cuñanan: Ben Trimon y Famia
Mario Trimon
Damasio Trimon y Famia
Otilio Trimon y Famia
Olivia Vrolijk
Linda Trimon y Famia
Glenda Curie y Famia
Elvis Trimon y Famia
Compañera di bida:
Bambi (mascota cu Sonia a stima hopi)

Su hendenan special: Edmar Werleman y Jarima Webb; Zixienne y Zuli-Anne. Abigail, Randerly y Randall Trimon.
Enrica Anjie-Kelly
Primo y Primanan , amistadnan, conocirnan y ex coleganan.
Demas famianan: Trimon, Angela, Figaroa, Brahim, Ellis, Arends, Britten, Dijkhoff, Kock, Kelly, da Silva, Tromp, Dirks, Lampe, Hammoud.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 pa 4’or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 27 di December 2016 di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di manda flor of krans por haci un dunacion na Wilhelmina Kanker Fonds, lo bai tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Hesus a bisa “Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den Mi lo biba,
maske e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca”
Juan 11:25-26

Cu Imenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman stima:



Sra. Josefa M. E. Peterson-Wild

Mihor conoci como “Fifita”
*08-04-1931 - †22-12-2016

Na nomber di su
Esposo: †Joseph Peterson (Kito)
Yiunan: †Roberto & Shirley Peterson-Boekhoudt
†Joseph Clyde Peterson & Ina Haayen
Jacky & Frank Daal

Nietonan: Zulay, Romar, Ryan, Roderick, Shaqier, Josephine, Maikito, Najean, Shekainah.
Bisanietonan: Zyren, Azaly, Nayree, Xavion, Joyrick, Ian, Aleana, Shardjeny

Mayornan: †Marcial & †Arentina Wild
Rumannan: Carlos & Norma Wild y famia
Raul & Ada Wild y famia

Swa & Cuñanan: Helen Peterson y famia
Dennis & Nilda Peterson y famia
Ursula Peterson y famia
Lynn Peterson y famia
Ayudantenan: Doris, Romero, Amparo

Subrina y subrinonan, primo y primanan, bisiñanan, comper y compernan, ihanan, amiga(o)nan y conocirnan, ex-coleganan di Aruba Bank, Hollandse Bank, Algemene Bank, tur su amigonan di softball, y tur su rumanan den Cristo.
Demas famia: Wild, Peterson, Daal, Boekhoudt, Haayen, Kock, Boezem, Brown, Angela, Hart, Rodriquez, Charles, D’aquiar, Willems, Richardson, Orman, de Cuba, Werleman, Ignacio, Castro, v/d Bliek, Cheung, van Stroe, Ho, v/d Linden, Yarzagaray, Giel, Marchena, Bislip, Rojas, Arrindel, Arends, Kelly
Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 december 2016 for di 1’or pa 4’or di atardi na Iglesia Good Samaritan Christian Center na Camacuri 3. Despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.
Adres pa condolencia: diamaras 27 december 2016 for di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega,
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa,
Salmo: 23

A fallece:

Sr. Alexander Candido Wiersma



Mihor conoci como “Daddy”
*03-10-1934
†22-12-2016

Na nomber di su
Tata : †Jitse Johannes Wiersma
Mama † Susanita Wiersma-Rudolfina
Sra.Esposa: Marlene Wiersma- Bronswinkel
Yuinan y nietonan :Viveca Wiersma , Siong y Pakchyong
Farley Wiersma , Jeltsen
Haime Wiersma , Dyane ,Laura y Kiarah
Yuinan di ciansa: Axel Rojer y famia na Corsow y Errol Eckmeyer y, Sra.Susan y famia
Iha : Marlin Bermudez
Rumannan : Luvia Wiersma ,
†Edison Wiersma , Sra Rosarita
Johannes (Hans) Wiersma, + Sra.Ivonne
Cornelis (Shonne) Wiersma, Sra Marsela
†Rinolfa Wiersma
Frida Spijker- Wiersma, † Sr.Jan
Iris Maalstee- Wiersma
Lila Wiersma
Sobrino y sobrinanan :Kenneth y Anton , Susanita,Randolf y Thalia, Humphrey, Sharline,Vivian, Majorie y Papi ,Rubirosa,Johan, Miriam,Tony, Jackeline,Renato yKenneth , Esther y Vivian, Saskia yAnthony, Michel, Jitse y Leo.
Tanta y tionan:+ Johanna Bitter –Wiersma ,+ Ada Baptist-Wiersma,+ Irma Boesjes- Wiersma,Carmen Martes na Corsow,+ Simona Bernabela na Corsow,+ Simon Rudolfina na Corsow,+Juan Rudolfino na Anaco Venezuela
Primo y primanan:Boy y rumanan, Freddy,Albert, Liesje, Rica y MIslien, Ronnie,Sharline y Dickson
Cuna y swanan:+ Myrna Bronswinkel, Eveline Bronswinkel, Harold Bronswinkel, Axton Bronswinkel, +Ivan Bronswinkel, Cedric Bronswinkel, Cecil Bronswinkel , Esseline Bronswinkel y Ritsy Emiliana.
Famia na Aruba: Wiersma, Chang,Bronswinkel, Husen, Broeksema,Simon, Luidens,Winterdaal, Steenen,Kock, van Putten, Morrel y Palm (+ Pa Wechi)
Famia na Corsow: Bloem,Bronswinkel,Rojer,Dammers ,Strick. Da Silva, Gijsbertha, Martis, Simon, Rudolfina, Blanken y Gregorio.
Famia na Merca: Bloem, Bloom y Mena
Amigonan: Sidney Maduro, Anselmo Pontilius, Aquiles y Daniel Pablo, Meeuw Loefstok,Eddy Adonis, Papito Comenencia, Glenroy Lake, Roly Pena, ex colleganan di Lago, Sheraton Hotel, POVA, Casino Controleurs , Advenco, SV Dakota y Roma, Astid Gregorio, Rolin y Jeta van de Berg, Ivon Renfrum Pascualita Janga.
Compader y comadernan: + Juan Rodriguez, Yubi Richardson,Etty Toppenberg, +Edison Bloem,+ Boy Strick,+ Jose Bermudez, + Ivonne Pablo, Filomena Cratsz y Silvia Goelo.
Bisinanan: Ridderstap, Bosse, Slikker, Jacobs, Jansen, Williams, Dijkhof, Wever, Lacle , Toppenberg y VTC-Lottery
Si a lubida un o otro famia nos disculpa, nos aprecio pa un y tur ta keda igual.
Nos ta informa cu Nochi di condolencia ta dia 28 december 2016 na Aurora Funaral home di 7.00-9.00 or.Acto di entiero ta dia 29 di December 2016 den Misa Fatima Dakota di 9.00 -11:00 pa condolencia y di 11.00 lo tin response pa despues sigi pa Santana Catolico na Playa.
Lo tin un box disponibel pa donacion pa Misa Fatima Dakota
Si ta posibel traje alegre.
Despues di entiero nos no por ricibi bisita na cas , nos disculpa y danki pa comprencion.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Dec 2016 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6061	
8729	
9083	
8485	
Big 4	
Sorteo # 5105	
2934	
Zodiac	
Sorteo # 3864	
7143	
Cancer	
Korsou	
Sorteo # 1579	
3034	
4241	
9963	

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	480.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		02-09-10-22-28
Sorteo # 3922		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	67.000,-
6	x Match 4	
119	x Afl. 8,00	

Mini Mega		02-06-20-30
Sorteo # 916		Mega Ball 09
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	260.000,-
1	x Afl. 500,00	
49	x Afl 50.00	
72	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 360.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander ta presenta resultado di awe

SMARTPLAY	7113, 7661, 1610
DAILY	5657, 8090, 5057
FLAMINGO	6480, 2657, 7991
DIARIO	2698, 6531, 3267
SUPER 4	4881



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 23 Dec 2016 Merdia

Catochi	
Sorteo # 1724	
6981	
6983	
1807	
Big 4	
Sorteo # 1724	
9034	
Zodiac	
Sorteo # 1724	
7750	
Acuario	
Korsou	
Sorteo #	

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	480.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	64.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 350.000,-**



Aries

Bo tawata traha hopi duro y pa hopi tempo largo a yega tempo pa bo duna bo curpa un descanso, amor suerte y placa ta batiendo na bo porta ta tempo pa bo inverti y demostra bo capacidad financiero bo number di suerte pa awe ta : **7, 29, 18, 10, 45, 15**



Tauro

Bo ta bay tin un hende hopi importante cu ta bin bishita bo, e por ta un socio of un persona cu ta prepara pa pone pasonan firme den bo bida financiero. Esaki ta un momento di pensa bon y pone bo mente y enfoca ariba locual bo kier y bay pe exito ta den bo caminda Tauro. Bo number di suerte pa awe ta: **16, 30, 19, 11, 46, 8**



Geminis

E temporada aki mester ta un temporada di alegria den bo bario y ta tempo pa bo pordona y lubida pasado y cuminsa un epoca nobo y limpi esaki ta pa habri bo caminda cu ta yena di e flor di abundancia y amor. Bo number di suerte pa awe ta : **11, 31, 20, 12, 1, 9**



Cancer

Esaki ta un bon dia pa bo medita of haci estudio spiritual pa drecha bo aura mirando cu e aña aki cos nan no a bay di e bon pa bo Cancer pero e aña aki tin un cambio grandi pa bo cancer. Bo number di suerte pa awe ta: **31, 32, 21, 13, 2, 10**



Leo

Awe e relacion cu bo tin cu bo amigo, amiga casa yiu of bisiña of estrenonan mester ta di un manera hopi alegre y positivo mirando cu bo suerte ta cambiando sea cauteloso den e dianan aki bo number di suerte pa awe ta: **46, 33, 22, 14, 3, 11**



Virgo

Ta temporada di reflexion y di duna pas pa esey ta e temporada pa abo Virgo duna pordon pa asina habri bo luna exitoso y yena cu abundancia, bo number di suerte pa awe ta: **8, 34, 23, 15, 4, 12**



Libra

Bon noticia pa bo libra despues di basta tempo ta bay yega na bo un persona di otro pais y trece e cos cu tanto bo ta desea sea honesto cu bo mes y habri bo wowo pa asina e amor y luz cu e strea ta trece pa bo na abundancia. Bo number di suerte pa awe ta: **16, 35, 24, 19, 5, 13**



Scorpio

Un aumento di salario ta trece hopi felicidad pa bo y por haci pa bo sinti bo mes bon den bo cas. Bo energia por causa un poco cansancio awe pero sea trankilo esaki ta algo cu ta pasa normal bo number di suerte pa awe ta: **25, 36, 30, 17, 6, 14**



Sagitario

Pasenshi semper a brinda cu exito y pa esey den e dianan aki bo mester tin hopi pasenshi mirando cu bo ta drentando den un epoca di cambio pa bo bida esaki ta trece e inkietud y instabilidad den bo pero sea trankilo esaki ta temporal. Bo number di suerte pa awe ta:**41, 37, 26, 18, 7, 15**



Capricornio

Un raspando di colornan ta briya den bo caminda esey ta e anuncio di positivista y suerte na abundancia controla bo emocionnan y tene cuidou cu cartera preto hasa e colo cora cu ta e yabi di bo suerte. Bo number di suerte pa awe ta: **43, 38, 27, 19, 8, 16**



Aquario

E exitonan den bo careda ta exitonan cu ta inspira bo sigui lucha pa un careda miho y e exitonan ta habri ful nan porta pa exito di entrada pa 2014 esaki ta trece un positivismo exitoso pa bo Acuario; bo number di suerte pa awe ta: **12, 39, 28, 20, 9, 17**



Pisces

E personanan cu ta rond di bo e temporada aki ta pa duna bo e sosten y e amor pa asina dunado e positivismo cu bo tin mester, sea trankil Piscis mirando cu bo tin un cambio den bo bida. Bo number di suerte pa awe ta :**21, 40, 29, 24, 10, 18**





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Alvarez Tel. 583 9119
San Nicolas Dr. Tromp Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Trupial Tel. 583 8560
San Nicolas San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2016

TUE	20	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
		BRITANNIA	08.00	17.00	C
		THOMSON DISCOVERY	08.00	23.00	C/T
WED	21	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
		FREEWINDS	05.30	****	E
THU	22	NORWEGIAN PEARL	07.00	19.00	C
FRI	23	CELEBRITY EQUINOX	07.00	23.00	C
		CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	B
		ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	C/T
MON	26	REGAL PRINCESS	06.00	17.00	B
		AIDAdiva	08.00	18.00	C
		SILVER SPIRIT	08.00	23.00	F
		FREEWINDS	****	23.00	
TUE	27	NAVIGATOR OF THE SEAS	08.00	20.00	B
		BRAEMAR	08.00	23.00	C
WED	28	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	B
		FREEWINDS	05.30	****	E
FRI	30	CARNIVAL SPLENDOR	12.00	22.30	C
SAT	31	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
		SILVER WHISPER	08.00	16.00	C

EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107

Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
The Olives Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/22/2016

Centrale Bank van Aruba

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	173.50	174.22	175.02
GBP	2.13	2.18	2.24
JPY	150.03	151.40	152.92
EUR	184.33	186.01	187.88
DKK	24.03	24.75	25.55
NOK	19.43	20.15	20.95
SEK	18.35	19.07	19.87

For amounts up to Afl. 100,000

Orario di fin di aña di Lotto

ORANJESTAD - Lotto, E Loteria di Aruba kier anuncia cu pa e temporada aki ta bay tin un orario adapta pa loke ta e sorteonan y orario di oficinanan na Oranjestad y San Nicolas.

E orario di sorteo pa e dianan di fiesta ta e siguiente:

- 24 di december 2016 tin un sorteo di anochi, cu lo tuma luga 6:30 di atardi, bo por cumpra ticket te cu 6:15 di atardi.
- Dia 25 y 26 di december no tin sorteo. Dia 27, 28, 29 y 30 di december 2016: Sorteo ta normal 2:30 di atardi y 9'or di anochi.
- Dia 31 di december 2016 lo tin un sorteo di anochi, cu lo tuma luga 6:30 di atardi, benta ta cera 6:15 di atardi. Dia 1 di januari 2016 lo no tin sorteo. Desde 2 di januari 2017 en adelante sorteo ta normal 2:30 di atardi y 9'or di anochi.

Pa loke ta trata orario di oficina esaki ta lo siguiente:

- 27, 28, 29 y 30 di december nos oficina ta habri normal. Solamente riba 2 di januari 2017 oficinanan lo ta cera. Esaki ta conta pa oficina di Oranjestad y San Nicolas. Gerencia y Staf di Lotto, E Loteria di Aruba ta desea Aruba henter Feliz Pasco y un Prospero 2016 yena cu hopi suerte.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Cuerpo Policial ta desea comunidad feliz dianan di fiesta

Yama 100 solamente den caso di emergencia

ORANJESTAD - Pa por brinda siguridad na nos comunidad, Cuerpo Policial Aruba kier ta sigur cu pueblo ta consciente di e numbernan directo pa drenta den contacto cu nan. Ta haci un apelacion pa laga number 100 solamente pa casonan di emergencia.

Den caso di accidente cu no tin herido, ta corda chauffeurnan cu mester yama nan compania di seguro pa atende e caso.

Pa esunnan cu mester yama Warda di Polis Oranjestad, por bel na 5273140, pa Polisnan na Warda di San Nicolas por bel e number 104 y ta haya contacto directo cu nan. Den caso cu mester tuma contacto cu Warda di Polis Santa Cruz, por bel 105 y den caso cu mester di Polisnan na Warda di Polis di Noord mester yama 107. E numbernan cortico aki ta pa facilita e comunidad pa drenta den contacto cu Polis mas facil y lihe.

Cuerpo Policial Aruba ta desea henter comunidad feliz dianan di fiesta. Mirando e weekend largo di Pasco, lo tin extra Polis disponibel patruyando y garantisando orden publico riba nos isla.

Oficina di Departamento di Aduana cera durante dianan di fiesta

ORANJESTAD - Departamento di Aduana ta informa publico en general y su clientela en special cu tur oficina di Duana lo ta cera.

Esaki ta en conexion cu dianan di fiesta. E siguiente fechanan ta:

- 26 y 30 di december 2016
- 2 di januari 2017

Departamento di Aduana ta desea comunidad di Aruba feliz dianan di fiesta y un aña 2017 yen di bendicion y prosperidad pa un y tur.

Holmo Henriquez: E molinanan di biento ta percura pa tene e costonan di bida halto!

ORANJESTAD - E molinanan ta tene e costo di bida halto door di tene e costo di coriente halto.

Tin diferente preocupacion den comunidad pa tocante e molinanan segun Henriquez y e la tuma e bandera pa cu esaki pa por ta e bos di e comunidad, no solamente pe bario di Noord pero pa henter Aruba tambe.
Segun Henriquez e proyecto aki no ta sirbi ningun hende nan algemenebelang, cu e molinanan ta trece sostenibelidad ta un argumento insubstancia door di gobierno. Pues e no ta sirbi pa un miho Aruba tampoco. Adicionalmente tampoco no tin un analisis tocante e costo y beneficio haci pa e proyectonan di molina di biento.

Henriquez tambe a remarca cu nan no ta contra ningun energia alternativa pero e mester wordo haci responsabelmente cu e debi doonderzoek prome.



Na Aruba no tawata tin ningun estudio cu a wordo haci pa por evalua e efectonan na nos medio ambiente y tampoco na e efectonan di e salud di pueblo.
E estudio akinan a wordo eherce den exterior cual na unda e rapport di esaki a wordo presenta na directiva di volgsgezondheid caminda cu profesor Moller a haci e estudionan debido pa e molinanan di biento na Maastricht.
For di dia 2 di Augustus 2016 LAR a manda su conseho pa bestuursorgaan pues den e caso aki pa minister Dowers, cual a informa minister Dowers cu gobierno a perde su caso contra Henriquez y contra Grupo Salba Urirama. Gobierno no por a substancia su argumento contra Henriquez su bezwaarschrift.
Minister Dowers ta sinembargo opta di manda un carta pa Henriquez dia 12 di December 2016 pa notifica cu e no t'ey sigui e conseho di LAR. E ta opta pa no honra pueblo su derecho.
Henriquez ta manda un mensahe firme y directo pa minister Dowers cu nan ta bay beroep cu e caso aki tambe, nan ta bay beroep contra e carta cu e la manda awor akinan tambe.
Pues ta bay contra minister Dowers y gobierno.
Henriquez ta termina e conferencia agregando cu su persona y grupo salba Urirama lo sigui cu e lucha pa e miho interes di e pueblo Arubano.

Fundacion Carubbian ta relata cu e informacion publica den diferente prensa ta infunda

ORANJESTAD - Referiendo na diferente articulo publica den prensa relaciona cu Carubbian Festival, directiva di Fundacion Carubbian cu ta encarga cu organisa e Carubbian Festival tur diahuebs kier relata cu e informacion nan aki ta infunda.

Ningun momento tin un investigacion andando cerca e fundacion riba e cuentanan di Carubbian y ningun peticion a wordo haci tampoco.

Carubbian ta refuta tur e alegacionnan sin base y cu ta basa riba mentira pa descredita un maneho sano y responsabel. Carubbian ta traha transparente y tin tur su papelnan na ordo segun maneho di un contabilidad eficaz. Den un forma transparente e ultimo jaarrekening 2015 a ser traha y geaudit pa un accountantbureau renombra y tur relato financiero a ser debidamente entrega na e instancianan concerni cu ta Gobierno, TPEF y ATA.
Na momento cu a instala e board actual na 2014, a laga haci un quick scan completo y mester menciona cu despues di esaki directiva di Carubbian a sa di sanea e situacion financiero cu awor por bisa cu e fundacion ta uno saludabel. Den cuadro di mehoracion pa futuro a acerca un compania pa haci un analisis y traha un plan di accion y mercadeo pa 2017 y siguiente añanan y cu lo ser presenta na e instancianan concerni y Minister di Turismo.
Tocante e informacion infunda treci dilanti dor di diferente media riba cu lo a malversa fondo di fundacion mester enfatisa cu esaki ta falso.
Un prensa obhetivo prome cu saca informacion basa riba rumornan ta acerca e instancia pa asina por duna un noticia al caso.
Carubbian ta para tras y duna sosten na tur e artesanonan cu ta ofrece na e turistanan diferente productonan artesanal y tambe na esunnan di arte culinario cu ta ofrece diferente cuminda Caribense y sigur na tur establecimento den caya.
Mester menciona cu Carubbian ta existi ya pa 5 aña caba y pueblo di San Nicolas ta orguyoso di esaki. Carubbian ta ricibi miles y miles di turista na unda nan tin e oportunidad di sinti e cordialidad y e calor humano di nos hendenan y asina gosa di e parti cultural cu esaki ta ofrece.
Carubbian Festival, e unico actividad turistico na San Nicolas, a demostra durante añanan su derecho di existencia pa asina sigui duna San Nicolas e empuhe pa crece bira e capital turistico cultural Caribense.

Mensahe di Pasco di Gobernador awe 24 di december



ORANJESTAD - Riba 24 di december, bispo di Pasco di Nacemento, Su Excelencia Gobernador Sr. Fredis Refunjol lo duna un mensahe di Pasco via e canalnan di television local.

E programa special aki lo pasa anochi pa 9.00pm na ATV, Canal 22 y Telearuba.
Ta invita henter e comunidad di Aruba pa sintonisa television local dia 24 di december pa e mensahe di Pasco di Gobernador Refunjol.
No perde e ultimo mensahe di Pasco di nos Gobernador prome cu baha cu pensioen bon mereci despues di a dedica 43 aña ta sirbi nos pais na un forma ehemplar..

Obispado ta manda mensahe di Pasco

WILLEMSTAD – Obispado Luis Secco a manda un mensahe di Pasco di Nacemento entre otro pa e catoliconan na Aruba. Den esaki e ta mustra e parti cu nos mester ta humilde y yuda hende cu tin mas necesidad.

"E fiesta di Pasco di Nacemento ta introduci nos den e misterio di Dios su misericordia. Ora nos contempla e luga di nacemento di Hesus na Betlehem, nos ta keda asombra riba e manera increibel y maraviyoso cu Dios a scoge pa bin bishita nos. E ambiente, e personanan, tur elemento ta mustra sensies y humildad. No tin luga pa "mundanidad".

No tin nada cu ta kita nos atencion. E silencio y hasta e scuridad di anochi ta invita nos pa pone nos mirada riba Esun cu ta drumi den e luga caminda bestianan ta come. "Dios a mustra su misericordia y su bondad door di ofrece salbacion na tur hende" (Tito 2,11). Asina San Pablo ta bisa. Si Dios a scoge e manera aki pa bin salba nos, p'esey nos tambe ta yama pa bira humilde y disponibel pa asumi e mes un actitud y forma parti di su reino. El a mustra nos e caminda pa bay cerca esunnan cu tin mas necesidad.



Obispado di Willemstad ta desea un Pasco di Nacemento yena cu e amor misericordioso di Señor Hesus cu lo haci nos misionero di legria y speransa den nos famia y comunidad.
Un Feliz Pasco di Nacemento di nos Señor Hesucristo pa un y tur!"